

# Tägliche Reinigung

## Schaerer Coffee Factory

 **schaerer**



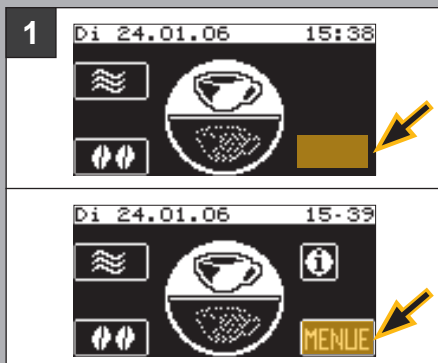
Lesen Sie die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Sie geben wichtige Hinweise für die Sicherheit, die Hygiene, den Gebrauch und die Wartung der Maschine.



**Greifen Sie während der automatischen Reinigung nie in die Maschine oder unter den Getränkeauslauf! Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr! Nie mit Gewalt, starkem Druck oder spitzigen Objekten auf den Touch Screen drücken!**

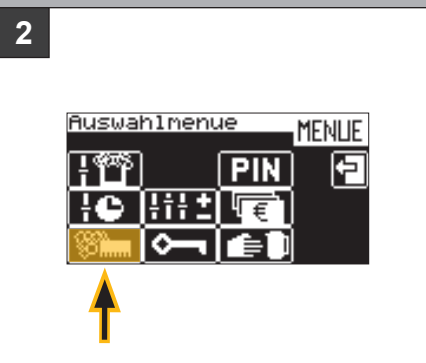


**Bei Maschinen mit Wassertank:** Den Tank vor der Reinigung bis zur Markierung mit frischem Wasser füllen. Ihre Maschine kann sich von den hier abgebildeten Geräten und Display-Screens unterscheiden (Bilder sind Beispiele). **Immer den Anweisungen auf dem Touch Screen folgen!**



Die Display-Meldung kann sich, abhängig vom Status der Maschine, von der Abbildung unterscheiden.

- ▶ Fläche (siehe Abbildung) auf dem Touch Screen drücken und anschließend **MENUE** wählen.



- ▶ Reinigungssymbol drücken (siehe Abbildung).



- ▶ Reinigungsprogramm wählen:

- 1. Reinigungsprogramm (komplett):**
  - ▶ Maschinen mit Frisch-Milch ▶ **4**
  - ▶ Alle anderen Maschinen ▶ **10**
- 2. Schäumenreinigung:**
  - ▶ **4 - 9**
- 3. Mixer Spülung:**
  - ▶ **12**

### Schäumenreinigung (Option Frisch-Milch):



- ▶ Menü Einstieg: siehe **1 - 3**.
- ▶ **Schäumenreinig.** wählen.
- ▶ Milchabdeckung herausziehen.
- ▶ Behälter unter den Auslauf stellen (Inhalt: ± 1 Liter).
- ▶ Auslauf in die tiefste Position schieben.
- ▶ Anweisungen auf dem Touch Screen folgen.



- ▶ Reinigungsmittel und **kalt**es Wasser in einen Behälter geben.

**Dosierung:**  
Milkpure (oder Daypure): 25 ml  
Wasser: 500 ml

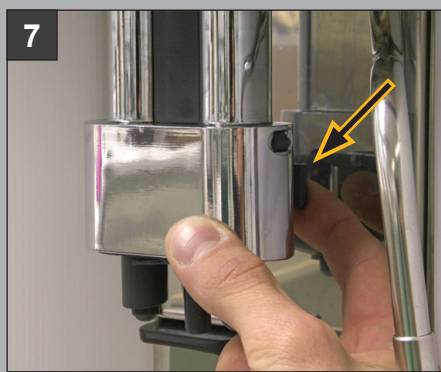
- ▶ Milchansaugschlauch mit der Düse in den Behälter tauchen.
- ▶ Anweisungen auf dem Touch Screen folgen.



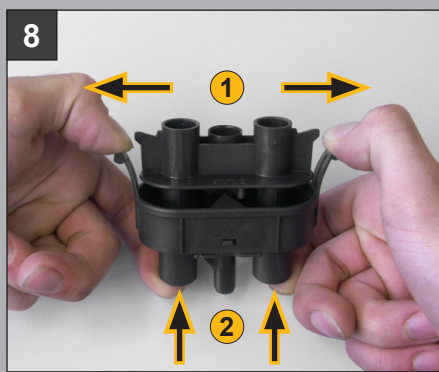
- ▶ Nach Beenden der Spülung den Behälter mit frischem Wasser (± 400 ml) füllen.
- ▶ Milchansaugschlauch mit der Düse in den Behälter tauchen.
- ▶ Anweisungen auf dem Touch Screen folgen.



**Reinigungsprogramm läuft!**  
(Dauer: ± 1 Min.)



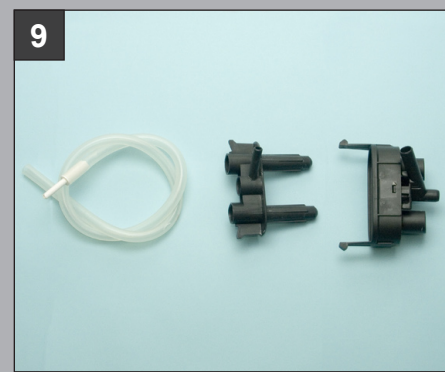
- ▶ Knopf hinten am Auslauf drücken, um den Schäumerkopf zu demontieren.
- ▶ Schäumerkopf wird automatisch ausgeworfen.



- ▶ Schäumerkopf-Teile demontieren.
- ▶ Teile und Milchanzugschlauch für ± 30 Minuten in einer Lösung aus **heissem** Wasser und Reinigungsmittel einlegen.

**Dosierung:**

Milkpure (oder Daypure): 25 ml  
Wasser: 500 ml



- ▶ Alle Teile unter fließendem, handwarmem Wasser reinigen.
- ▶ Teile wieder montieren.

**Maschinen Reinigung  
(Alle Maschinen):**



- ▶ Menü Einstieg: siehe **1 - 3**.
- ▶ **Reinigungsprog.** wählen.
- ▶ Wählen, ob die Maschine nach der Reinigung ausgeschaltet werden soll oder nicht.
- ▶ Anweisungen auf dem Touch Screen folgen.

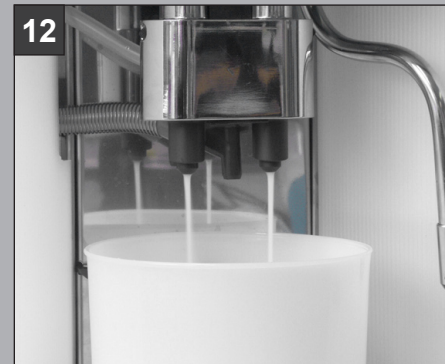


- ▶ **Maschinen ohne Abwasser:**  
Behälter unter den Auslauf stellen (Inhalt: ± 1 Liter).
- ▶ **Maschinen mit Abwasser:**  
Auslauf in die tiefste Position schieben.
- ▶ Anweisungen auf dem Touch Screen folgen.



**Reinigungsprogramm läuft!**  
(Dauer: ± 5 Min.)

**Mixer Spülung  
(Option: Topping):**



- ▶ Menü Einstieg: siehe **1 - 3**.
- ▶ **Maschinen ohne Abwasser:**  
Behälter unter den Auslauf stellen (Inhalt: ± 1 Liter).
- ▶ **Maschinen mit Abwasser:**  
Auslauf in die tiefste Position schieben.
- ▶ **Mixer Spülung** wählen.



**Reinigungsprogramm läuft!**  
(Dauer: ± 1 Min.)

**Allgemein:**

- ▶ Am Ende der Reinigung die Aussenflächen der Maschine mit einem feuchten Papiertuch trocken reiben.



**Keine Scheuermittel verwenden!**



**Hygiene Vorschriften nach HACCP einhalten!**  
**Auszug von HACCP:**

- **Niemals Milch nachfüllen. Immer Milchreste entfernen.**
- **Den Milchbehälter vor dem Füllen mit frischer Milch immer reinigen.**
- **Frische, auf 3 °C - 5 °C gekühlte Milch, erst vor Wiederinbetriebnahme auffüllen!**
- **Nur pasteurisierte oder mit einem UHT-Verfahren erhitzte Milch verwenden! Keine Rohmilch verwenden! Die Milch muss homogenisiert sein!**
- **Für eine optimale Hygiene empfehlen wir einen Kühlschrank (Option) um die Milch Temperatur zu erhalten.**
- **Mindestens einmal pro Woche den Kühlschrank / das Kühlelement (optional) reinigen, wenn die Maschine mit einem solchen ausgerüstet ist!**